

## Vérification du contenu de l'aérosol-doseur

Les cartouches d'aérosols-doseurs contiennent **plus de gaz propulseur que de médicament**. Il est donc important de **ne pas dépasser le nombre de doses indiquées sur la cartouche**. C'est pourquoi il est conseillé de compter toutes les doses prises afin de savoir quand l'aérosol-doseur est vide.

Ne jamais plonger la cartouche dans l'eau pour en vérifier le contenu car il y a risque que l'eau y pénètre et qu'elle devienne défectueuse.

**Advair<sup>md</sup>** en aérosol-doseur est doté d'un indicateur de doses situé à l'arrière. À la première utilisation, enlevez le couvercle, agitez et pesez sur la cartouche. Répétez jusqu'à ce que l'indicateur de doses indique 120. Utilisez maintenant selon la technique habituelle. Le dispositif est vide lorsqu'il indique 000.

## Remarque

Lorsque vous utilisez pour la première fois un aérosol-doseur, vaporisez le médicament dans l'air à 3 ou 4 reprises pour vous assurer de son bon fonctionnement.

## Entretien de l'aérosol-doseur

Une fois par semaine, enlevez la cartouche de l'embout buccal et passez ce dernier sous le robinet à l'eau tiède. Égouttez et séchez avec un linge propre.

Si vous utilisez Aïromir<sup>md</sup>, Qvar<sup>md</sup> ou Alvesco<sup>md</sup>, essuyez simplement l'embout buccal avec un linge sec.

## Ordre de prise des inhalateurs

Tous vos médicaments en inhalation peuvent être pris un à la suite de l'autre. Vérifiez l'ordre de prise auprès de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

## Conservation

Vérifiez les recommandations sur l'emballage ou le feuillet explicatif du médicament.

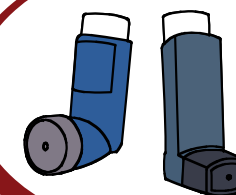
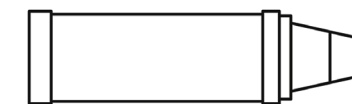
## Date d'expiration

Vérifiez la date d'expiration du médicament sur la cartouche de l'aérosol-doseur.



INSTITUT UNIVERSITAIRE  
DE CARDIOLOGIE  
ET DE PNEUMOLOGIE  
DE QUÉBEC

## Comment utiliser un dispositif d'espacement?



## Pour informations

### Clinique MPOC

☎ 418 656-4919

### Centre d'enseignement sur l'asthme-ressource

☎ 418 656-8711, poste 5263

Approuvé par le Comité d'enseignement aux usagers de l'IUCPQ, septembre 2009

© Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 1997, révisé août 2009

Révisé par : Nicole Lemieux, inh., Clinique MPOC

Mise en pages : Odette Chabot, sec. méd. DSHA

630004

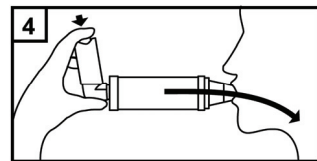
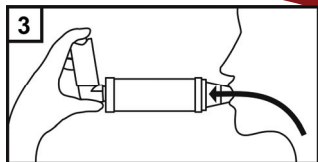
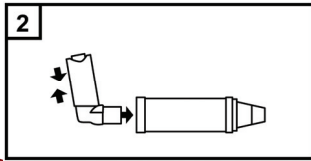
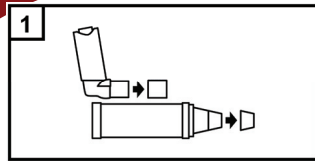
IUCPQ - 0031 (09/09)

**Clinique MPOC et  
Centre d'enseignement sur l'asthme**

# Dispositif d'espaceur

## Description

L'utilisation du dispositif d'espaceur facilite la prise de la médication lorsque l'on ne peut utiliser de façon adéquate l'aérosol-doseur seul. Il retient en suspension, pendant environ 5-10 secondes, les particules du médicament propulsées. Il permet de diminuer le dépôt du médicament à l'arrière-gorge et de réduire les risques de maux de gorge et de muguet lors de l'inhalation de corticostéroïde.



## Technique

1. Enlevez les capuchons de l'aérosol-doseur et du dispositif d'espaceur.
2. **Agitez** bien l'aérosol-doseur pour mélanger le gaz propulseur et le médicament, puis insérez à la partie postérieure du dispositif d'espaceur.
3. Mettez la pièce buccale du dispositif d'espaceur dans la bouche et fermez bien les lèvres autour de celle-ci. Gardez la tête légèrement relevée et **expirez normalement** directement dans le dispositif d'espaceur.
4. **Appuyez une fois** sur la cartouche de l'aérosol-doseur et inspirez lentement et profondément. Il n'est pas nécessaire de synchroniser la respiration avec le déclenchement de l'aérosol-doseur.
5. **Retenez la respiration de 5 à 10 secondes**. Le médicament aura ainsi le temps de se déposer sur les parois des bronches. Si vous avez trop de difficulté à respirer profondément ou à retenir votre respiration, inspirez et expirez normalement 3 à 4 fois à l'intérieur du dispositif d'espaceur.
6. **Attendez 30 à 60 secondes** entre chacune des bouffées. Cela vous assure une concentration identique du médicament d'une bouffée à l'autre.
7. Répétez les étapes 2 à 6 si vous devez prendre plus d'une bouffée de médicament.

## Note

Si vous entendez un son musical lors de l'utilisation du dispositif de marque AéroChamber Max<sup>md</sup>, cela indique que vous inspirez trop rapidement. Ralentissez!

## Important

Afin de prévenir les problèmes de muguet ou de maux de gorge, **rincez la bouche et gargarisez la gorge** avec de l'eau après la prise du corticostéroïde inhalé :

---

Nom du médicament

## Entretien

### Une fois par semaine

1. Enlevez l'embout de caoutchouc et le capuchon.
2. Démontez les pièces de l'embout buccal si celles-ci sont amovibles.
3. Faites tremper les pièces 15 à 20 minutes dans l'eau tiède avec un détergent doux et agitez doucement pour déloger tout résidu.
4. Rincez les pièces dans l'eau claire.
5. Secouez l'excédent d'eau et laissez sécher à l'air libre. Ne pas essuyer afin d'éviter de laisser des traces de résidus sur les parois.
6. Remontez le dispositif lorsque toutes les pièces sont sèches.
7. Le dispositif d'espaceur ne doit jamais être lavé directement sous le robinet pour ne pas briser le clapet situé à l'intérieur de l'embout buccal.

## Remarque

Selon son utilisation, la durée de vie d'un dispositif d'espaceur est d'un à deux ans.